

# Публічний договір про надання доступу до Контент-послуги «Bookmate Преміум»

Дана Публічна угода (надалі - «Угода») регулює відносини щодо використання контент-послуги «Bookmate Преміум». Ця Угода є публічною офертою та може бути прийнята Абонентом не інакше як шляхом підключення до неї в цілому.

## 1. Терміни та визначення, що використовуються в цій Угоді.

1.1. Ресурс або Контент-послуга «Bookmate Преміум» (Ресурс або Сервіс) - сукупність клієнтських програм і техніко-технологічних рішень, за допомогою яких Абонент отримує можливість доступу до Контенту. Сервіс розміщується в мережі Інтернет за адресою <https://bookmate.com/vodafone/entered> та в магазинах мобільних додатків Google Play та App Store під назвою «Bookmate».

1.2. Абонент - особа, з яким Оператором укладено договір про надання послуг зв'язку (далі по тексті «Договір») з виділенням не менше одного Абонентського номера і / або Унікального коду ідентифікації. Абонент отримує доступ до Ресурсу за допомогою мережі Інтернет, проходить авторизацію і здійснює Акцепт Угоди.

1.3. Оператор - ПрАТ «ВФ Україна», юридична особа (адреса: Україна, 01601, м. Київ, вул. Лейпцизька 15, код в ЄДРПОУ: 14333937), яка надає телекомунікаційні послуги абонентам і має відповідну ліцензію на надання таких послуг на території України.

1.4. Тематична послуга - додаткова послуга Оператора, яка полягає в організації надання Абонентам доступу до контент-послуги («Bookmate Преміум»).

1.5. Контент - мультиплекційні фільми, а також інші текстові, аудіо- та візуальні твори, доступ до яких здійснюється за допомогою Ресурсу.

1.6. Контент-провайдер - Букмейт Лімітед (місце знаходження: 2 Кармоди Стріт Бізнес Парк, Энніс, Ко Клер, Ірландія, Рег. №: 596747).

1.7. Клієнтські програми - програми для ЕОМ «Bookmate Преміум» (включаючи web-версію, розміщену на сайті <https://bookmate.com/vodafone/entered>), правовласником яких є Букмейт Лімітед (місце знаходження: 2 Кармоди Стріт Бізнес Парк, Энніс, Ко Клер, Ірландія, Рег. №: 596747).

1.8. Акцепт Угоди - фактичне використання Ресурсу, а також проходження процедури авторизації абонентського номера через кнопку «Vodafone» в додатках IOS та Android і авторизація в мережі інтернет за адресою <https://bookmate.com/vodafone/entered>, за допомогою якої Абонент підтверджує згоду з умовами Угоди. Після надання Акцепту Угоди, вважається, що Абонент прийняв беззастережно і в цілому умови цієї Угоди.

1.9. Абонентський номер - номер, який надається Абоненту відповідно до Договору, за допомогою якого здійснюється ідентифікація абонентського обладнання з встановленим в ньому SIM-карти.

1.10. Абонентське обладнання - абонентське приймально-передавальний пристрій мереж рухомого (мобільного) зв'язку загального користування, в тому числі, але не обмежуючись, мобільні (стільникові) телефони, смартфони, комунікатори і т.п.

1.11. Унікальний код ідентифікації - вказане в Договорі унікальне поєднання цифрових, буквених і / або символічних позначень, що використовується для однозначної ідентифікації Абонентського обладнання в процесі надання послуг зв'язку.

1.12. Територія - територія України за наявності покриття мережі оператора, крім тимчасово окупованої території та території, на якій органи державної влади тимчасово не здійснюють своїх повноважень або здійснюють їх не в повному обсязі.

1.13. Підписка - надання Абоненту доступу до певного платного Контенту за встановлену плату протягом певного періоду часу.

1.14. Ознайомчий доступ - надання Абоненту в рекламних цілях доступу до певного Контенту без стягування плати протягом певного періоду часу.

## **2. Предмет Угоди.**

2.1. Дана угода регулює взаємовідносини, які роблять доступним Сервіс для Абонентів послуг мобільного зв'язку Оператора, і спрямовані на забезпечення заявлених потреб Абонента в доступі до Сервісу, який містить контент, а також використання інших служб Сервісу, що надаються абонентам за тарифами, встановленими Оператором.

2.2. Для отримання доступу до контент-послуг Абонент зобов'язаний у порядку, встановленому цією Угодою, підтвердити, що прочитав, зрозумів, і погоджується дотримуватися умов цієї Угоди, та приєднується до цієї Угоди в цілому, шляхом здійснення Акцепту Угоди (далі - Акцепт Угоди) в обраний спосіб, на умовах, наведених в цій Угоді. З моменту Акцепту Угоди Абонентом дана Угода вважається укладеною з Абонентом, і Абонент набуває права і обов'язки, передбачені цією Угодою.

Підключення Сервісу здійснюється шляхом натискання кнопки «Підтвердити», «Зареєструватись» у додатку, на банері сайту або на прев'ю відео, або відправити SMS-повідомлення з текстом «1» на номер 8855.

2.3. Оператор залишає за собою право на свій розсуд вносити зміни і (або) доповнення до Угоди в будь-який час без попереднього і (або) подальшого повідомлення Абонента. Чинна редакція Угоди доступна на Ресурсі (Сервісу). Подальше використання Ресурсу після будь-яких подібних змін означає згоду Абонента з такими змінами та / або доповненнями. Якщо Абонент не згоден дотримуватися даної Угоди, він зобов'язаний припинити використовувати контент-послуги і будь-яке використання Ресурсу. До особистої відповідальності Абонента належить регулярний перегляд Ресурсу для ознайомлення з діючою редакцією Угоди.

2.4. Контент-провайдером надається право використання клієнтських програм на умовах простої (невиключної) ліцензії виключно для цілей надання доступу до Контенту протягом терміну, на який надана послуга. Всі використані і розміщені на Ресурсі (Сервісі) результати інтелектуальної діяльності, а також сам Ресурс (Сервіс), є інтелектуальною власністю їх законних правовласників і охороняються законодавством про інтелектуальну власність України, а також відповідними міжнародними правовими конвенціями та Контент-провайдер гарантує і підтверджує наявність парв на їх розміщення в рамках Сервісу. Будь-яке використання розміщених на Ресурсі (Сервісі) результатів інтелектуальної діяльності (в тому числі елементів візуального оформлення Ресурсу (Сервісу), символіки, текстів, графічних зображень, ілюстрацій, фото, відео, програм, музики, та інших об'єктів) за межами Угоди без дозволу Оператора і / або Контент-провайдера або законного правовласника є незаконним і може стати причиною для судового розгляду і притягнення порушників до цивільно-правової, адміністративної та кримінальної відповідальності відповідно до законодавства України.

2.5. Доступ до Контенту надається Абонентам виключно для особистого некомерційного використання з метою ознайомлення з ним виключно за допомогою Ресурсу (Сервісу), без права на відтворення (в тому числі копіювання / завантаження) зазначених результатів інтелектуальної діяльності в пам'ять електронних пристроїв абонентів, а також без права на будь-яке інше використання зазначених результатів інтелектуальної діяльності, які не визначені в цій Угоді, в тому числі їх продаж, модифікацію, поширення цілком або частково і т.п.

2.6. Будь-яке використання Ресурсу (Сервісу) або результатів інтелектуальної діяльності, розміщених на ньому, крім дозволеного в Угоді або в разі явно вираженої згоди автора (правовласника) на таке використання, без попередньої письмової згоди власника авторських прав, категорично заборонено.

2.7. Абонент не має права відтворювати, повторювати, копіювати, продавати, перепродавати, а також використовувати будь-яким іншим способом для будь-яких комерційних цілей Ресурс і (або) будь-які частини змісту Ресурсу без згоди правовласників Ресурсу і результатів інтелектуальної діяльності, розміщених на ресурсі.

2.8. Абонент може завантажувати окремі матеріали на Сервіс в рамках особистого кабінету. Використовуючи Сервіс, Абонент підтверджує, що розміщує матеріали самостійно, а Контент-провайдер є інформаційним посередником, що надає можливість розміщення в межах Сервісу матеріалів Абонентами на підставі Умов використання, які можуть бути доступними тільки самому Абоненту. Контент-провайдер не ініціює передачу матеріалів, і не здійснює перевірку правомірності використання матеріалів.

Технічні умови, що забезпечують розміщення і інше використання в межах Сервісу різних матеріалів, включаючи твори літератури, створюються Абонентом шляхом завантаження файлів, що містять такі матеріали. Припиненням створення таких умов є одноразове видалення таких файлів. Технічний пристрій Сервісу не передбачає неможливість повторного завантаження матеріалів і створення нових технічних умов (файлів).

Контент-провайдер надає Абонентам обчислювальні потужності для розміщення інформації в інформаційній системі Контент-провайдера. Інформація може бути доступна тільки Абоненту.

Абонент розміщує на Сервісі екземпляр матеріалу, придбаний ним для особистого використання.

Абонент попереджений про неприпустимість порушення авторських прав та поширення матеріалів без згоди власника авторських прав і про відповідальність за несанкціоноване використання матеріалів. Також Абонент гарантує, що завантажені матеріали не будуть порушувати права і законні інтереси третіх осіб, а також чинне законодавство.

Контент-провайдер має право розірвати цю Угоду і видалити завантажені матеріали на свій розсуд в будь-який момент часу, а також передати дані про Абонента, завантажившого матеріали, правоохоронним органам або постраждалим особам. При наявності сумнівів у правомірності використання матеріалів Абонент зобов'язаний звернутися до Контент-провайдера для перевірки законності розміщення матеріалів. Контент-провайдер не здійснює і не зобов'язаний здійснювати перевірку повноважень Абонента при розміщенні матеріалів.

Абонент обмежений в завантаженні файлів, що містять матеріали, і не може завантажити більше 5 (п'яти) файлів за один сеанс завантаження, а також не може завантажувати файли в будь-яких форматах, крім fb2 і epub.

Абонент погоджується, що зображення, в т.ч. зображення Абонента, завантажені Абонентом в якості аватара до облікового запису, можуть бути використані Контент-провайдером або Оператором при проведенні рекламних, маркетингових та інших акцій і заходів без будь-яких виплат Контент-провайдером або Оператором.

2.9. Здійснюючи Акцепт Угоди, Абонент дає Оператору згоду на отримання повідомлень, включаючи рекламні, за вказаними при авторизації e-mail і / або абонентським номером про такі загальні події, що сталися на Ресурсі (Сервісі): розміщення нового Контенту, поява спеціальних пропозицій, проведення акцій, а також іншої інформації.

2.10. Шляхом Акцепту Угоди Абонент висловлює згоду на збір і використання Оператором будь-якої і всієї отриманої в результаті авторизації інформації про Абонента та про фактичне споживання Абонентом тематичної послуги. Оператор має право використовувати таку інформацію для виставлення рахунків, технічного обслуговування, врегулювання конфліктів, маркетингу або в інших подібних цілях.

## **3. Доступ до Контенту.**

3.1. Права на доступ до платного Контенту відповідно до умов цієї Угоди надаються Абоненту за умови оформлення ознайомлювальних доступів або підписки на відповідний Контент в рамках надання контент-послуг.

3.2. В рамках Передплати Оператор надає Абоненту можливість доступу до платного Контенту протягом періоду передплати, який становить 7 (сім) календарних днів або 1 (один) календарний день. У разі неотримання від Абонента відмови від Підписки, термін надання Підписки автоматично продовжується кожного разу на період 7 (сім) календарних днів або 1 (один) календарний день до моменту самостійного відключення Абонентом Підписки. Для абонентів, які вперше підключають послугу, надається безкоштовний пробний доступ до сервісу протягом 7 (семи) календарних днів. Тарифікація починається на 8-й календарний день користування послугою, за умови, що Абонент її не відключив.

3.3. Відключити Передплату можливо за допомогою відключення Абонентом тематичної послуги шляхом здійснення односторонньої відмови від її отримання.

3.4. Відключення тематичної послуги здійснюється Абонентом самостійно:

- шляхом відправки SMS з одним із ключових слів «STOP, stop, Стоп, стоп» на короткий номер 8855, або через особистий кабінет додатку або на сайті <https://bookmate.com/vodafone/entered>.

3.5. Вартість Підписки може бути змінена Оператором в будь-який момент без згоди Абонента з попереднім повідомленням Абонентів на сайті [vodafone.ua](http://vodafone.ua) або будь-яким іншим способом за вибором Оператора.

3.6. Всі питання придбання прав доступу до Інтернету, придбання і установки для цього відповідного обладнання і програмних продуктів вирішуються Абонентом самостійно і не підпадають під дію цієї Угоди.

## **4. Права і обов'язки Сторін**

### **4.1. права Абонента**

4.1.1. Використовувати в повній мірі всі функціональні можливості, що надаються Ресурсом (Сервісом) при отриманні контент-послуг.

### **4.2. Обов'язки Абонента**

4.2.1. Дотримуватися умов цієї Угоди;

4.2.2. Не вчиняти дії, заборонені цією Угодою та законодавством України;

4.2.3. Не робити будь-які дії, спрямовані на дестабілізацію роботи Ресурсу (Сервісу), не здійснювати спроби несанкціонованого доступу до ресурсів (Сервісу), до результатів інтелектуальної діяльності, розміщених на ньому, а також не вчиняти будь-яких інших дій, що порушують права Оператора та / або контент провайдера та/ або третіх осіб;

4.2.4. Вживати належних заходів для забезпечення збереження облікового запису Абонента і пароля, які використовуються при авторизації Абонента, і нести відповідальність за всі дії, вчинені на Ресурсі під обліковим записом абонента (логіном і паролем). Абонент зобов'язаний негайно повідомити Оператора про будь-які випадки доступу на Ресурс (Сервіс) третіми особами під обліковим записом Абонента. Абонент не має права передавати, знижувати ціну, продавати, передавати в користування і т.п. обліковий запис на Ресурс (Сервіс) третім особам без згоди Оператора.

### **4.3. права Оператора**

4.3.1. У разі порушення Абонентом цієї Угоди та/або законодавства України - зупинити, обмежити або припинити доступ такого Абонента до всіх або до будь-якого з розділів Ресурсу (Сервісу) в односторонньому порядку, а також блокувати можливість використання Ресурсу (Сервісу) (блокувати авторизацію та/або IP-адреси) для абонентів в будь-який час, з попереднім повідомленням або без такого, не відповідаючи за будь-яку шкоду, яка може бути заподіяна Абоненту такою дією (в тому числі розірвати Угоду повністю, видаливши аккаунт Абонента з Ресурсу);

4.3.2. Залучати в цілях реалізації прав і обов'язків в рамках Угоди будь-яких третіх осіб;

4.3.3. Розміщувати рекламну та/або іншу інформацію в будь-якому розділі Ресурсу (Сервісу), переривати демонстрацію Контенту рекламною інформацією, на що Абонент дає йому згоду шляхом Акцепту цієї Угоди;

4.3.4. Встановлювати вікові обмеження при доступі до контенту, розміщеному на Ресурсі (Сервісу), який призначений для аудиторії певного віку. Це означає, що особи, які не досягли вказаного віку, зобов'язуються утриматися від доступу або перегляду такого Контенту, про що Оператор може повідомляти Абонента зазначенням на Ресурсі (Сервісу) знаків інформаційної продукції або за допомогою інформаційних повідомлень при спробі Абонента здійснити перегляд Контенту, призначеного для аудиторії певного віку.

4.3.5. Здійснювати інші права, передбачені цією Угодою та / або законодавством України.

### **4.4. Обов'язки Оператора**

4.4.1. Забезпечувати можливість отримання Абонентом доступу до тематичних послуг в межах Території в порядку, визначеному цією Угодою;

4.4.2. Здійснювати поточне управління розділами Ресурсу (Сервісу).

### **4.5. Контент-провайдер зобов'язується:**

- не розміщувати на сервісі номери телефонів та інші особисті дані (персональні дані) Абонентів без отримання їх згоди на такі дії відповідно до вимог чинного законодавства;
- не розміщувати будь-які файли, які містять або можуть містити віруси та інші шкідливі програми;
- не описувати або пропагувати злочинну діяльність, не розміщувати інструкції або керівництво по здійсненню злочинних дій;
- не розміщувати на сервісі будь-яку інформацію, що порушує або таку, яка може порушити права третіх осіб на об'єкти інтелектуальної діяльності.

## **5. Гарантії і Відповідальність Абонента**

5.1. Абонент несе повну індивідуальну відповідальність за відповідність способів використання ним Контенту та іншої інформації, представленої на Ресурсі (Сервісу), нормам українського або міжнародного законодавства (в тому числі нормам права про інтелектуальну власність і про захист інформації).

5.2. Абонент несе відповідальність за безпеку логіна і пароля, а також за все, що буде зроблено на Ресурсі (Сервісу) після авторизації під його логіном та паролем. Абонент зобов'язаний негайно повідомити Оператора про будь-який випадок несанкціонованого доступу під його логіном та паролем і / або про будь-яке порушення безпеки. Оператор не несе відповідальності за можливу втрату або псування даних, яке може статися через порушення Абонентом положень цієї Угоди.

5.3. У разі передачі логіна / пароля третій особі, всю відповідальність несе безпосередньо сам Абонент. За шкоду, заподіяну в результаті несанкціонованого доступу до облікового запису Абонента Оператор відповідальності не несе.

5.4. Абонент несе відповідальність перед Оператором за дотримання умов цієї Угоди.

5.5. Абонент погоджується з тим, що відшкодує Оператору будь-які збитки, завдані Оператору в зв'язку з використанням Абонентом Ресурсу (Сервісу) і / або порушенням Абонентом цієї Угоди та / або прав (в тому числі авторських, суміжних, патентних, інформаційних та інших) третіх осіб.

5.6. Абонент зобов'язується надати при авторизації (створення облікового запису) точну, актуальну і повну інформацію про себе, яка може бути запрошена реєстраційними формами Ресурсу (Сервісу), в тому числі, але не виключаючи: номери телефонів, справжній вік, дату народження та іншу особисту інформацію (далі - "Персональні дані"). Абонент розуміє і погоджується з тим, що Персональні дані будуть використовуватися Оператором (його співробітниками, а також постачальниками та підрядниками, залученими Оператором для надання Ресурсу (Сервісу)) виключно в зв'язку з наданням доступу до Ресурсу (Сервісу), його використанням Абонентом і забезпеченням належної роботи Ресурсу (Сервісу), інформаційним забезпеченням Абонента, в тому числі для ведення обліку, внутрішньої статистики, бухгалтерського і податкового обліку, а також для інформування про нові послуги, функції і можливості Ресурсу (Сервісу), проведення опитувань по будь-яким аспектам роботи Ресурсу (Сервісу), стягнення заборгованості, як самим Оператором, так і з залученням третіх осіб. Термін використання персональних даних обмежується терміном, що дорівнює строку користування ресурсом (Сервісом) і 3 роки після закінчення останнього факту доступу абонента до Ресурсу (Сервісу), якщо законодавством не встановлений інший, більш тривалий термін. Оператор зобов'язується не розкривати інформацію про абонента третім особам без згоди Абонента, за винятком розкриття інформації на вимогу суду та/або правоохоронних органів відповідно до чинного законодавства.

## **6. Обмеження відповідальності Оператора**

6.1. Доступ до Ресурсу (Сервісу) надається Абоненту на умовах «ЯК Є», в тому вигляді, в якому він існує, і Оператор не дає гарантій або запевнень, як по його використанню, так і функціонуванню.

6.2. Абонент розуміє і погоджується з тим, що будь-які результати інтелектуальної діяльності, розміщені на Ресурсі (Сервісу) (включаючи Контент), можуть видалятися або переміщуватися (без попередження) на свій розсуд власника майнових прав / прав на використання, по будь-якій причині або без причини, включаючи без всяких обмежень переміщення або видалення результатів інтелектуальної діяльності.

6.3. Абонент розуміє і погоджується з тим, що Оператор не дотримується ніякої суперечливої законодавству і принципам моралі мети або мотивації при розміщенні Контенту на Ресурсі, не підтримує автора або точку зору автора, відображену чи таку, що може бути витлумачена, як розкрита, в тому чи іншому результаті інтелектуальної діяльності. Абонент самостійно на свій розсуд вибирає Контент-послугу, результат інтелектуальної діяльності або Ресурс і відповідає за наслідки споживання Контент-послуг.

6.4. Оператор не несе відповідальності за будь-які помилки, упущення, переривання, видалення, дефекти, затримку в обробці або передачі даних, збої ліній зв'язку, що знаходяться в зоні відповідальності Абонента, крадіжку, знищення або неправомірний доступ третіх осіб до результатів інтелектуальної діяльності, розташованим на Ресурсі (Сервісі). Оператор не несе відповідальності за будь-які технічні збої або інші проблеми комп'ютерних систем, серверів або провайдерів комп'ютерного і телефонного обладнання, програмного забезпечення, збоїв сервісів електронної пошти або скриптів з технічних причин. Також Оператор не несе відповідальності за відповідність Ресурсу (Сервісу) повністю або його частин (служб), Контенту очікуванням абонентів, збереження логіна і пароля Абонента, що забезпечують доступ до окремих служб Ресурсу (Сервісу), збитки, що виникли у абонентів з причин, пов'язаних з технічними збоями апаратного або програмного забезпечення.

6.5. Оператор не несе відповідальності за будь-які збитки електронним пристроям Абонента або іншій особі, мобільним пристроям, будь-якому іншому обладнанню або програмному забезпеченню, викликані або пов'язані з використанням Ресурсу (Сервісу).

6.6. Ні в якому разі Оператор не несе відповідальності перед Абонентом або іншими третіми особами за будь-які прямі, непрямі, ненавмисні збитки, включаючи упущену вигоду або втрату даних, шкоду, завдану честі, гідності або діловій репутації, викликані в зв'язку з наданням Контент-послуги або використанням результатів інтелектуальної діяльності, розміщених на Ресурсі (Сервісу), Контенту.

6.7. Оператор не несе відповідальності перед Абонентом або будь-якими третіми особами за:

- дії Абонента на Ресурсі (Сервісу)

- за зміст і законність, достовірність інформації, що використовується / одержується Абонентом на Ресурсі (Сервісу);

- за якість товарів / робіт / послуг, придбаних Абонентом, після перегляду рекламних повідомлень (банерів, роликів і т.д.), розміщених на Ресурсі (Сервісу), і їх можливу невідповідність загальноприйнятим стандартам або очікуванням Абонента;

- за достовірність рекламної інформації, що використовується / отримується Абонентом на Ресурсі (Сервісу), і якість рекламованих в ній товарів / робіт / послуг;

- за наслідки застосування інформації, що використовується / отримується Абонентом на Ресурсі (Сервісу);

6.8. Ресурс (Сервіс) може містити посилання на інші ресурси мережі Інтернет. Абонент визнає і погоджується з тим, що Оператор не контролює і не несе ніякої відповідальності за доступність цих ресурсів і за їх зміст, а також за будь-які наслідки, пов'язані з використанням цих ресурсів. Будь-які переходи по посиланнях, які здійснюються Абонентом, останній здійснює на свій страх і ризик.

## **7. Прикінцеві положення**

7.1. Ця Угода та відносини між Оператором Контент-провайдером, і Абонентом регулюються і тлумачаться відповідно до чинного законодавства України. Питання, не врегульовані Угодою, підлягають вирішенню відповідно до законодавства України.

7.2. Якщо з тих чи інших причин будь-які з умов цієї Угоди є недійсними або що не мають юридичної сили, це не впливає на дійсність або застосовність інших умов Угоди.

7.3. Сторони погодилися, що всі суперечки, що виникають з відносин Сторін, регулюються цією Угодою, повинні вирішуватися в компетентному суді за місцем знаходження Оператора з обов'язковим дотриманням досудового претензійного порядку врегулювання суперечок.